



1/72 SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT

A05007

Consolidated PBY-5A Catalina

GB

The Consolidated Model 28 Catalina was first ordered by the US Navy in 1933 and the prototype flew two years later in March 1935. The design showed great promise and after completing its trials established a non-stop flight distance record of 5,508 km. Quantity production began immediately and delivery to the US Navy commenced in October 1936. Progressive improvement resulted in new versions and the major production type, the PBY-5 flying-boat was delivered in 1940. In 1939 the Air Ministry purchased one Model 28 and upon the outbreak of war ordered a further 50, the first of some 500 to be used by the RAF. France, Holland and Australia also ordered PBY-5s. Coastal Command Catalinas went into service in 1941, one of their first actions being in May of that year when a Catalina 1 of 209 Squadron spotted the German battleship Bismarck. Late in 1939, the first amphibious version, the PBY-5A appeared and this type was ordered for

FR

Le Catalina Consolidated Modèle 28 fut commandé par la Marine américaine pour la première fois en 1933 ; deux ans plus tard, le prototype vola en mars 1935. Cet appareil se révéla prometteur et une fois les essais terminés il établit un record de distance de vol sans escale de 5.508 km. La production en série commença immédiatement et les livraisons à la Marine débutèrent en octobre 1936. Grâce aux améliorations apportées à cet avion, il y eut de nouvelles versions et le modèle principal de production, l'hydravion PBY-5, fut livré en 1940. En 1939, le ministère de l'Air britannique acquit un modèle 28 et lors du déclenchement de la guerre il en commanda encore 50 qui furent les premiers des 500 que devait utiliser la RAF. La France, les Pays-Bas et l'Australie commandèrent aussi des PBY-5. Les Catalina du Coastal Command entrèrent en service en 1941, l'une de ses premières opérations se déroulant en mai de cette année lorsqu'un Catalina de l'escadrille 209 repéra le cuirassé allemand Bismarck. Vers la fin de 1939, la première version amphibia, le PBY-5A, fit son apparition ; ce

DE

Die Consolidated Model 28 Catalina wurde von der US Navy zunächst 1933 in Auftrag gegeben. Ihr Prototyp flog zwei Jahre später, im März 1935. Ihre Konstruktion gab bald zu großen Hoffnungen Anlass. Nach Abschluss der Versuchphase stellte sie mit einem Nonstop-Flug von 5508 km einen neuen Langstreckenrekord auf. Daraufhin wurde sofort mit ihrer Serienproduktion begonnen, und die Lieferungen an die US Navy setzten im Oktober 1936 ein. Stetig vorgenommene Verbesserungen ermöglichten den Bau neuer Versionen. Mit dem 1940 ausgelieferten Flugboot PBY-5 war der hauptsächliche Produktionsstyp geschaffen worden. 1939 erwarb das Air Ministry eine Model 28. Bei Kriegsausbruch wurden weitere 50 Stück bestellt – die ersten von über 500 Maschinen, die dann der RAF zur Verfügung gestellt werden sollten. Frankreich, die Niederlande und Australien gaben ebenfalls Bestellungen für die PBY-5 auf. Catalinas des RAF Coastal Command wurden ab 1941 in den Dienst gestellt. Bei einer ihrer ersten Aktionen im Mai desselben Jahres spürte eine Catalina 1 des Geschwaders 209 das Schlachtkreuzer Bismarck auf. Gegen Ende 1939 wurde mit der PBY-5A die erste Amphibienversion hergestellt. Dieser Typ wurde dann auch gleich von der US Navy

ES

El Consolidated Catalina Modelo 28 fue originalmente un encargo de la marina de Estados Unidos en 1933 y el prototipo realizó su primer vuelo dos años más tarde, en marzo de 1935. El diseño resultó muy prometedor y tras finalizar sus pruebas estableció un récord de vuelo a gran distancia, alcanzando los 5.508 km. De inmediato comenzó la producción en grandes cantidades, y las entregas a la marina estadounidense comenzaron en octubre de 1936. Las mejoras progresivas dieron lugar a nuevas versiones y el modelo principal de producción, el PBY-5, se entregó en 1940. En 1939, el Ministerio del Aire británico adquirió un Modelo 28 y al estallar la guerra realizó un pedido de 50 unidades más, las primeras de las alrededor de 500 que llegaría a utilizar la RAF. Francia, Holanda y Australia también realizaron pedidos del PBY-5. Los Catalina del mando costero entraron en servicio en 1941 y una de sus primeras acciones tuvo lugar en mayo de este año, cuando un Catalina 1 del Escuadrón 209 dividió al navío de guerra alemán Bismarck. A finales de 1939 apareció la primera versión anfibio, el PBY-5A, que para la que hicieron pedidos tanto las marinas de Estados Unidos y Canadá

SE

Consolidated Model 28 Catalina beställdes inledningsvis av den amerikanska flottan 1933 och flögs i prototypform två år senare i mars 1935. Designen ansågs vara mycket lovande, och efter provflygningarna slogs planet ett långdistansrekord för nonstop-flygning på 5 508 km. Planet började omedelbart att produceras i större antal, varefter leveranser genomfördes till den amerikanska flottan i oktober 1936. Ytterligare förbättringar resulterade i nya versioner som innebar att den huvudsakliga produktionsstypen, flygbåten PBY-5, levererades 1940. 1939 hade flygministeriet köpt ett Model 28-plan, men vid krigsutbrottet beställde ytterligare 50 plan, de första av drygt 500 plan som skulle användas av RAF. Även Frankrike, Holland och Australien beställde PBY-5-plan. Catalina-planen i Coastal Command inleddes sin tjänstgöring 1941. Ett av deras första uppdrag genomfördes i maj samma år när ett Catalina 1-plan i flygdivision 209 upptäckte det tyska slagskeppet Bismarck. Senare under 1939 introducerades

the US Navy and Canada and later by the USAF and the RAF. The last Catalina to be produced was the PBY-6A, which appeared in 1944, and when production of this model finished a year later a total of some 3,300 Catalinas had been built. The Catalina had an impressive war record on all fronts, from the Pacific to Russia and destroyed no fewer than 36 U-boats as well as rescuing hundreds of allied airmen. All-black US Navy PBY-5As, known as "Black Cats", were used in the Pacific to harass Japanese shipping by night.

The PBY-5A was powered by two 1,200 hp Pratt & Whitney Twin Wasp engines giving a maximum speed of 285 km/h and a range of 4,000 km. Defensive armament varied considerably, being usually a combination of 9 mm and 13 mm machine guns. Bomb load: 1,814 kg of bombs, torpedoes or depth bombs. Span 31,70 m; length 22,40 m.

type fut commandé pour la Marine américaine et le Canada, et plus tard par l'USAFAF et par la RAF. Le dernier Catalina construit fut le PBY-6A en 1944. Lors de la fin de production de ce modèle un an plus tard, quelque 3.300 Catalina avaient été construits. Le Catalina eut une réputation impressionnante sur tous les fronts de la guerre, de l'océan Pacifique à la Russie, détruisant pas moins de 36 sous-marins allemands tout en assurant le sauvetage de centaines d'équipages alliés amerris. Les PBY-5A de la Marine américaine, complètement peints en noir et surnommés Black Cats ('chats noirs'), furent utilisés dans le Pacifique pour harceler les bateaux japonais pendant la nuit.

Le PBY-5A était propulsé par deux moteurs Twin Wasp Pratt & Whitney de 1.200 ch donnant une vitesse maximale de 285 km/h et une autonomie de 4.000 km. L'armement défensif variait beaucoup, habituellement composé d'une combinaison de mitrailleuses de 9 et 13 mm. Charge de bombes : 1.814 kg de bombes, torpilles ou grenades sous-marines. Envergure : 31.70 m; Longueur : 22.40 m.

und Kanada wie auch später von der USAF und der RAF geordert. Das letzte unter dem Namen Catalina hergestellte Flugboot war die ab 1944 gebaute PBY-6A. Als ihre Produktion dann ein Jahr später auslief, waren insgesamt über 3300 Catalinas hergestellt worden. Die Catalina hatte sich an allen ihren Einsatzsorten, vom Pazifik bis zur Sowjetunion, hervorragend bewährt. Sie hatte 36 U-Boote zerstört und Hunderten von Fliegern der Alliierten das Leben gerettet. Schwarz angestrichene „Black Cats“ vom Typ PBY-5A der US Navy wurden auch im Pazifik für Nachtangriffe auf japanische Schiffe verwendet.

Die PBY-5A wurde durch zwei 1200 PS Motoren vom Typ Pratt & Whitney Twin Wasp angetrieben. Damit erreichte sie eine Höchstgeschwindigkeit von 285 km/h und eine Reichweite von 4000 km. Ihre zur Verteidigung mitgeführte Bewaffnung war sehr unterschiedlich beschaffen; im normalen Einsatz bestand sie aus einer Kombination von 9 mm und 13 mm MG.

Bombentraglast: 1814 kg Bomben, Torpedos oder Wasserbomben. Spannweite: 31,70 m; Länge: 22,40 m.

como, posteriormente, la USAF y la RAF. El último Catalina que se produjo fue el PBY-6A, aparecido en 1944. Cuando finalizó la producción de este modelo, un año más tarde, el número de Catalinas construidos había alcanzado un total de 3.300 unidades. El Catalina tuvo un historial de guerra impresionante en todos los frentes, desde el Pacífico hasta Rusia, destruyendo al menos 36 submarinos alemanes y rescatando a cientos de pilotos aliados. Los PBY-5As totalmente negros de la marina estadounidense, conocidos como "Black Cats" (gatos negros), se utilizaron en el Pacífico para hostigar durante la noche a los barcos mercantes japoneses.

El PBY-5A estaba propulsado por dos motores Pratt & Whitney Twin Wasp de 1.200 caballos, que le proporcionaban una velocidad máxima de 285 km/h una autonomía de 4.000 km. El armamento defensivo variaba considerablemente, pero generalmente consistía en una combinación de ametralladoras de 9 mm y 13 mm. Carga de bombas: 1.814 kg de bombas, torpedos o cargas de profundidad. Envergadura 31,70 m; longitud 22,40 m.

den första amfibieverisionen PBY-5A. Den beställdes av den amerikanska flottan och Kanada och senare även av USAF och RAF. Det sista Catalina-planet som producerades var PBY-6A, som introducerades 1944, och när produktionen av denna modell upphörde ett år senare hade totalt 3 300 Catalina-planet byggts. Catalina gjorde väl ifrån sig under kriget från Stilla havet till Ryssland, förstörde hela 36 ubåtar och räddade hundratals allierade besättningsmän. Den amerikanska flottans helsvarta PBY-5A-plan, som gick under namnet "Black Cats", användes i nattliga räder mot japanska transportfartyg i Stilla havet.

PBY-5A drevs av två Pratt & Whitney Twin Wasp-motorer på 1 200 hk som gav en toppfart på 285 km/h och en räckvidd på 4 000 km. Den defensiva bestyckningen varierade kraftigt, men utgjordes vanligtvis av en kombination av 9 mm- och 13 mm-kulsprutor. Bomblast: 1 814 kg bomber, torpeder eller sjunkbomber. Spänvidd 31,70 m, längd 22,40 m.

FOR BEST RESULTS: Surfaces to be painted should be clean - before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

PLEASE NOTE: Some parts in the kit may not be required to build the model specified.

Assembly Instructions

GB Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

FR Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois – présence de petits éléments détachables.

DE Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in Ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

ES Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

IT Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare le decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

DK Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af arket, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand i nogle få sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på æsken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedevarsel af små aftagelige dele.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

SE Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smädelarna före ihopsättning. Sätt fast dekalerna genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Recomenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smädelar.

FI Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin liimata osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuvia lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kuvalle osoittettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. El suositella alle kolmivuotialle lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

PT Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

PL Przed przystąpieniem do klejania przestudiuj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrob ze klejanych powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia kalkomanii wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w leciej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbieralnych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

EL Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκολλήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βαφή από τις επιφάνειες της οποίες θα συγκολλήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπούνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

Assembly phase
Phase de montage
Montagephase
Fase de montaje
Fase di montaggio
Monteringsfase
Montagefase
Monteringfasen
Kokamisvalhe
Fase de montagem
Φάση συναρμολόγησης

Cement
Colle
Kleben
Pegar
Incollare
Klæbes
Lijmen
Limma
Limmaa
Colar
Kleic
Συγκολλήστε

Do not cement together
No pas coller
Nicht kleben
No pegar
Non incollare
Skål ikke klæbes
Niet lijmen
Lirma inte
Ålä limmaa
Não colar
Nie kleic
Μη συγκολλήστε

Symmetrical assembly
Montage symétrique
Symmetrischer Aufbau
Montaje simétrico
Montaggio simmetrico
Symmetrisk samling
Symmetrische montage
Symmetrisch montering
Symmetrischen asentaminen
Montagem simétrica
Montaż symetryczny
Συμμετρική Συγκολλόγηση

Alternative part(s) provided
Autre(s) pièce(s) fournée(s)
Ersatzteil(e)s mitgeliefert
Se incluye(n) pieza(s) alternativa(s)
Uno o più componenti alternativi forniti
Alternativ(e) del(e) medföljer
Alternatieve onderdelen meegeleverd
Alternativ(a) dell(ar) ingår
Vaihtoehtoiset osat pakkauskessä
Peça(s) alternativa(s) fornecida(s)
Dostępne części zamienne
Παραγόνται εναλλακτικά κομμάτια

Repeat this operation
Répéter l'opération
Vorgang wiederholen
Repetir la operación
Ripetere l'operazione
Manipren gentages
De verrichting herhalen
Upprepa åtgärden
Toista toimenpide
Repetir a operação
Powtarzyć operację
Επαναλαμβάνεται η διαδικασία

Decals
Décalcomanies
Abziehbilder
Calcomanias
Decalcomanie
Billedverfning
Stickers
Dekaler
Sirkokuat
Decalcomania
Kalkomarie
Характурвіс

Crystal part
Pièce cristal
Kristallteil
Pieza de cristal
Pezzo cristallo
Krystalstykke
Kristallen onderdeel
Kristalldel
Kristalliosa
Peça de cristal
Część kryształowa
Κομμάτια κρυστάλλου



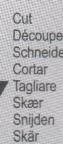
Weight
Lester
Beschweren
Lastrar
Applicare un peso
Pátrar vägt
Verzwaren
Belasta
Aseta vastapaino
Lastrar
Obciążać balastrem
Emplirte várros



Join by applying heat
Assembler en appliquant de la chaleur
Heiß schweißen
Pegar aplicando calor
Saldare
Sammenta
Bevestigen door toe passen warmte
Värmefäst
Lämpökiinnitä
Pegar aplicando calor
Rozgrzać i połacić
Ενυποβάθυσμανόντας θερμότητα



Drill or pierce
Percer
Durchbohren
Perforar
Saldare
Trapanare o forare
Gennembor
Borsten door boordoren
Värmefäst
Lämpökiinnitä
Pegar aplicando calor
Rozgrzać i połacić
Ενυποβάθυσμανόντας θερμότητα

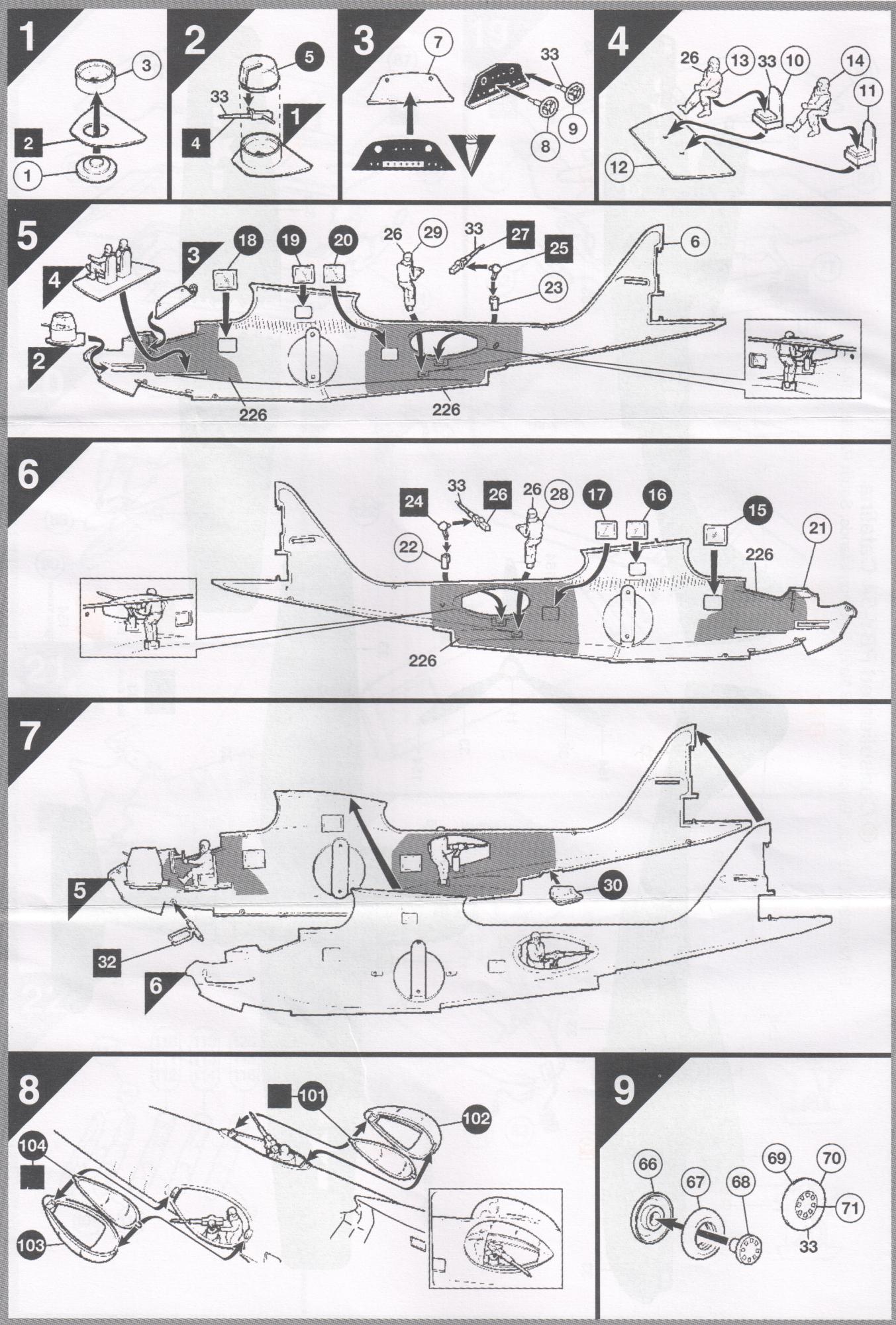


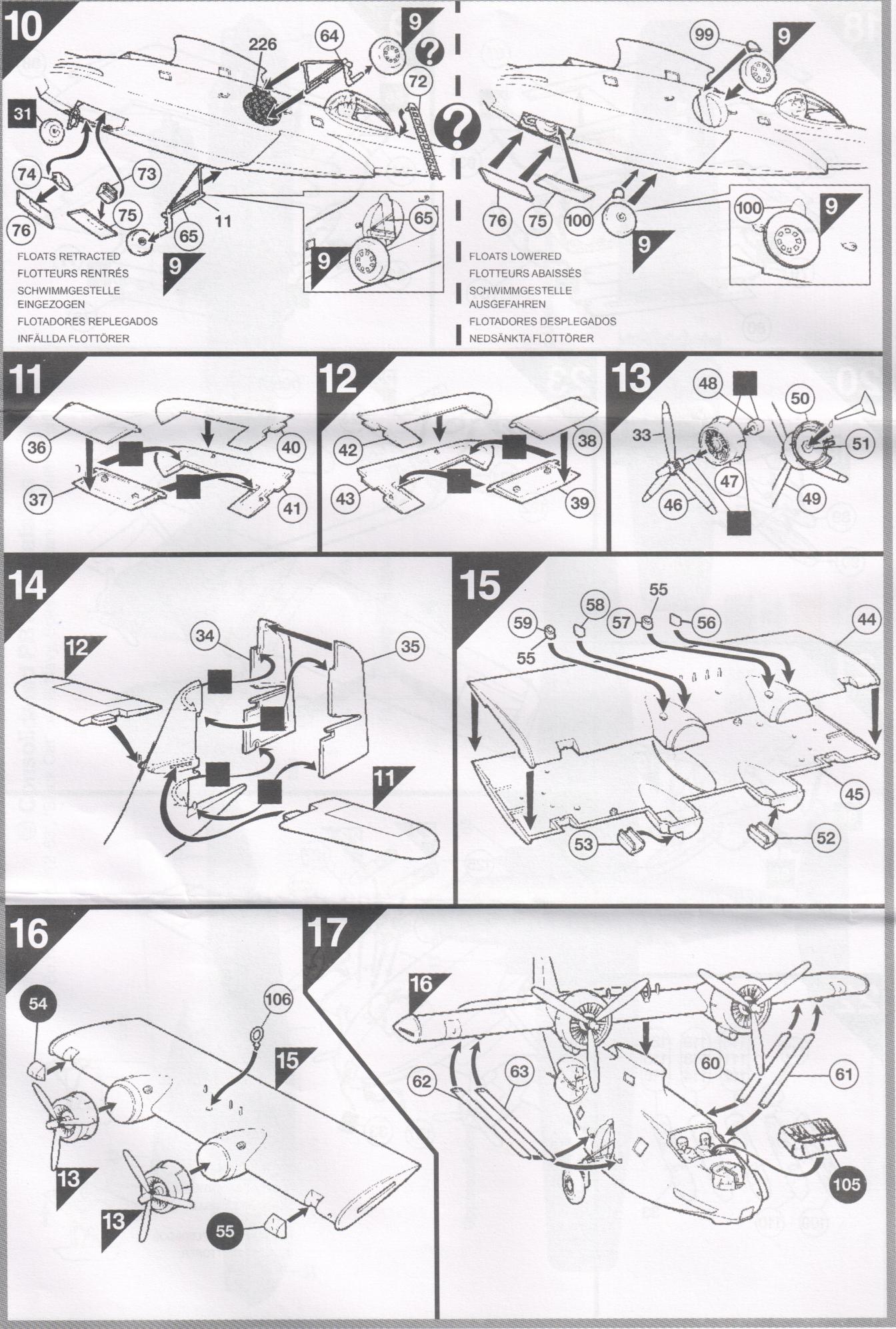
Cut
Découper
Schneiden
Cortar
Tagliare
Skær
Snijden
Skär
Leikkaa
Contar
Przećięć
Kópce

00

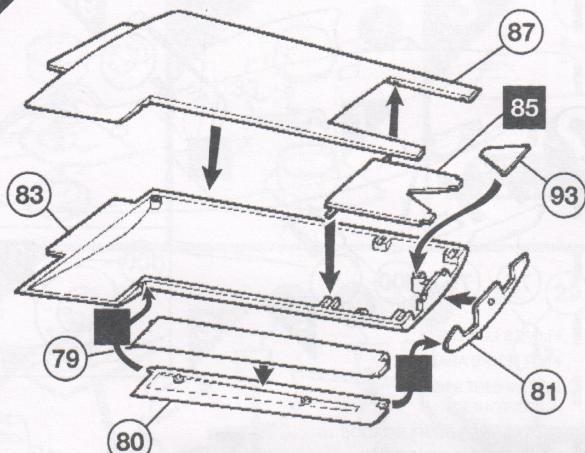
Humbrol paint number
Nº peinture Humbrol
Humbrol-Farbnummer
Nº de pintura Humbrol
Nº vernice Humbrol
Humbrol malingssummer
Humbrol färgrummer
Humbrol-mallin numero
Nº de pintura Humbrol
Nr farby Humbrol
Νόμερο χρώματος Humbrol

Consolidated PBY-5A Catalina A05007

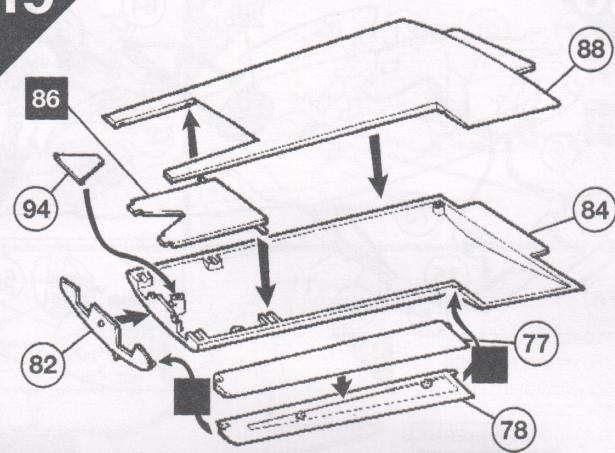




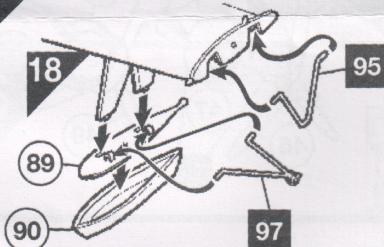
18



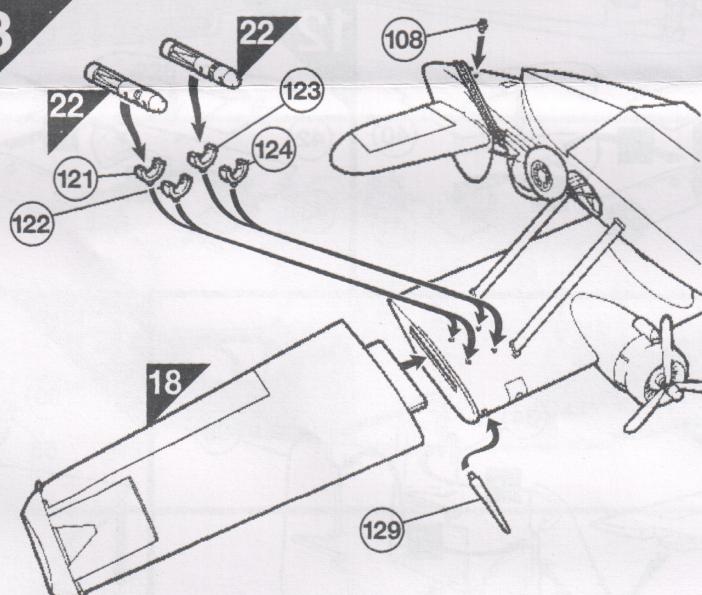
19



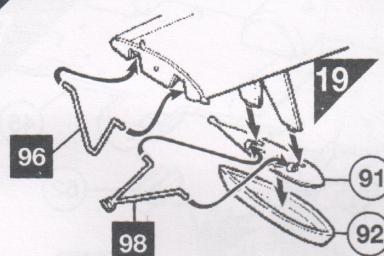
20



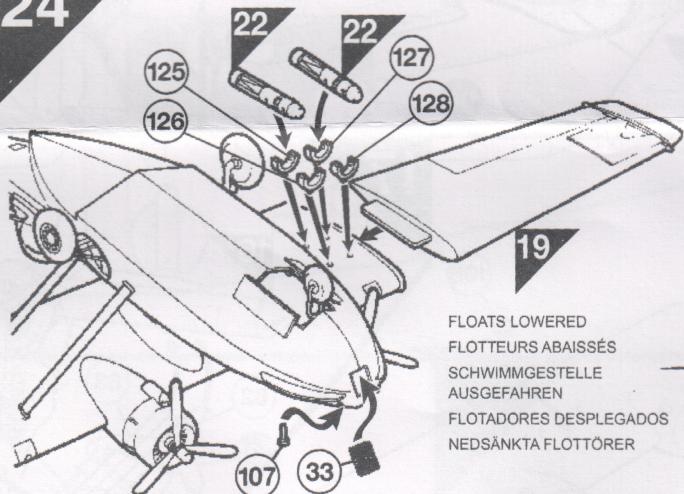
23



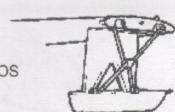
21



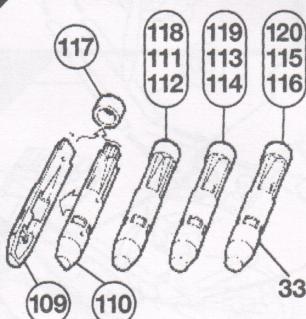
24



FLOATS LOWERED
FLOTTEURS ABAISSÉS
SCHWIMMGESTELLE
AUSGEZOGEN
FLOTADORES DESPLEGADOS
NEDSÄNKTA FLOTTÖRER



22

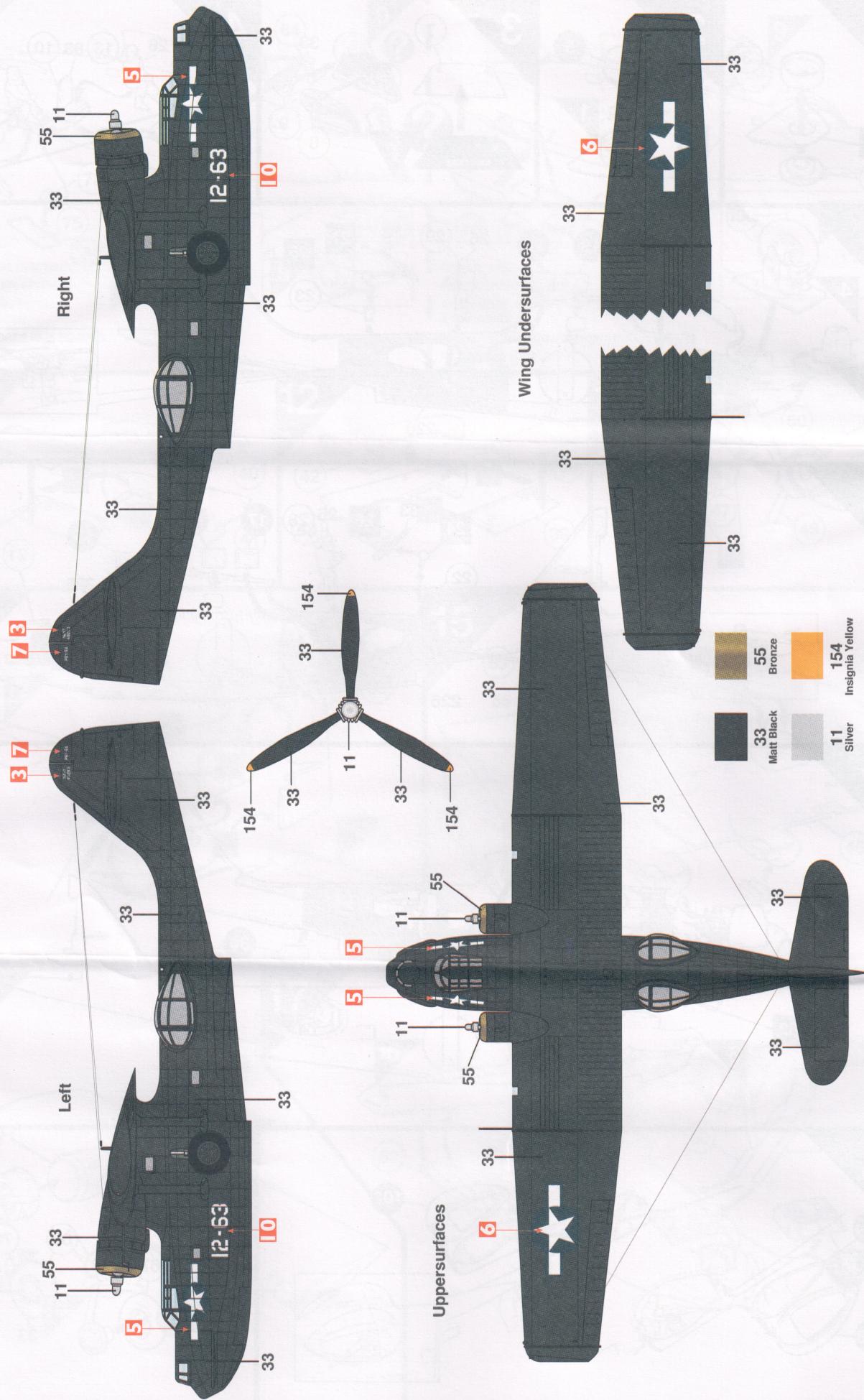


FLOATS RETRACTED
FLOTTEURS RENTRÉS
SCHWIMMGESTELLE
EINGEZOGEN
FLOTADORES REPLEGADOS
INFÄLLDA FLOTTÖRER



B Consolidated PBY-5A Catalina

Bu.No.48263, '12-63', 'Black Cat' of US Navy, Solomon Islands, South Pacific, 1942-43



A Consolidated Catalina IIIA

11088, '88' of Coastal Command, RAF, North Atlantic, 1943-44

